

Uitgave
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

<u>Nummer</u>	Inhoud	Bladzijde
	I Mededelingen	
	Raad	
91/C 178/01	Resolutie van de Raad en de vertegenwoordigers van de regeringen der Lid-Staten, in het kader van de Raad bijeen, van 21 juni 1991 betreffende een communautair actieprogramma inzake verkeersveiligheid	1
	Commissie	
91/C 178/02	Ecu	2
91/C 178/03	Mededeling van de Commissie overeenkomstig artikel 12, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 3831/90 van de Raad van 20 december 1990 houdende toepassing van algemene tariefpreferenties voor het jaar 1991 voor bepaalde industrieproducten van oorsprong uit ontwikkelingslanden	3
91/C 178/04	Goedkeuring van de steunmaatregelen van Staten in het kader van de bepalingen van de artikelen 92 en 93 van het EEG-Verdrag — Gevallen ten aanzien waarvan de Commissie geen bezwaren maakt	4
91/C 178/05	Permanente openbare inschrijving overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 570/88 van de Commissie van 16 februari 1988 betreffende de verkoop tegen verlaagde prijs van boter en de toekenning van steun voor boter en boterconcentraat bestemd voor de vervaardiging van banketbakkerswerk, consumptie-ijs en andere voedingsmiddelen	6
91/C 178/06	Mededeling van de besluiten genomen in het kader van diverse inschrijvingsprocedures in de landbouwsector (melk en zuivelproducten)	6

Hof van Justitie

HOF VAN JUSTITIE

91/C 178/07	Beschikking van de President van het Hof van 3 mei 1991 in de zaken C-372/90 P, C-372/90 P-R en C-22/91 P: Samenwerkende elektriciteitsproductiebedrijven NV tegen Commissie van de Europese Gemeenschappen (<i>Doorhaling</i>)	8
91/C 178/08	Beschikking van de President van het Hof van 8 mei 1991 in zaak C-356/90 R: Koninkrijk België tegen Commissie van de Europese Gemeenschappen (<i>Steunverlening aan de scheepsbouw — gemeenschappelijk steunplafond</i>)	8
91/C 178/09	Zaak C-129/91: Beroep, op 9 mei 1991 ingesteld door Emerald Meats Limited tegen Commissie van de Europese Gemeenschappen	9
91/C 178/10	Zaak C-137/91: Beroep, op 7 mei 1991 ingesteld door Commissie van de Europese Gemeenschappen tegen Helleense Republiek	10
91/C 178/11	Zaken C-140/91 en C-141/91: Verzoek van de Pretura Circondariale di Bologna (Sezione Controversie del Lavoro) om een prejudiciële beslissing in de gedingen tussen M. Suffritti respectievelijk G. Fiori en Istituto Nazionale di Previdenza Sociale (INPS)	11
91/C 178/12	Zaak C-142/91: Beroep, op 27 mei 1991 ingesteld door Cebag BV tegen Commissie van de Europese Gemeenschappen	11
91/C 178/13	Zaak C-147/91: Verzoek van Don Javier Izquierdo del Fraile, kantonrechter bij het vierde kantongerecht te Alicante (Spanje) van 16 mei 1991 om een prejudiciële beslissing in het geding tussen Michele Ferrer Laderer en Colegio de Agentes de la Propiedad Inmobiliaria	12
91/C 178/14	Zaken C-149/91 en C-150/91: Verzoek van het Tribunal de Grande Instance te Pau (Eerste Kamer) van 28 mei 1991 om een prejudiciële beslissing in de gedingen tussen de vennootschap Sanders Adour SNC respectievelijk de vennootschap Guyomarc'h Orthez Nutrition Animale SA en Directeur des Services Fiscaux	12
GERECHT VAN EERSTE AANLEG		
91/C 178/15	Zaak T-41/91: Beroep, op 4 juni 1991 ingesteld door M.-J. Denuit tegen Europees Parlement	13
91/C 178/16	Doorhaling van zaak T-9/91	13
91/C 178/17	Doorhaling van zaak T-17/91	13

II *Vorbereidende besluiten*

.....

III *Bekendmakingen***Commissie**

91/C 178/18	Resultaten van de inschrijvingen (communautaire voedselhulp)	14
91/C 178/19	Informatie over voorgestelde activiteiten van de Gemeenschap met betrekking tot de uitvoering van het specifiek onderzoek en technologisch ontwikkelingsprogramma op het gebied van industriële en materiaaltechnologie	15
91/C 178/20	Europees economisch samenwerkingsverband — Bekendmaking krachtens Verordening (EEG) nr. 2137/85 van de Raad — Oprichting	16

I

(Mededelingen)

RAAD

RESOLUTIE VAN DE RAAD EN DE VERTEGENWOORDIGERS VAN DE REGERINGEN DER LID-STATEN, IN HET KADER VAN DE RAAD BIJEEN,**van 21 juni 1991****betreffende een communautair actieprogramma inzake verkeersveiligheid***(91/C 178/01)*

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN EN DE VERTEGENWOORDIGERS VAN DE REGERINGEN VAN DE LID-STATEN VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN, IN HET KADER VAN DE RAAD BIJEEN,

Gelet op de resolutie van het Europese Parlement van 13 maart 1984 over de invoering van een programma van communautaire maatregelen ter bevordering van de verkeersveiligheid over de weg ⁽¹⁾ en op de resolutie van de Raad en de vertegenwoordigers van de Regeringen van de Lid-Statens van de Europese Gemeenschappen, in het kader van de Raad bijeen, van 19 december 1984 ⁽²⁾, met name met betrekking tot het Jaar van de verkeersveiligheid (1986) in de Gemeenschap,

Gezien het verslag van het Europese Parlement van 1987 over het Jaar van de verkeersveiligheid,

Gezien de mededeling van de Commissie aan de Raad van 9 januari 1989, „verkeersveiligheid: een prioriteit voor de Gemeenschap”,

Overwegende dat mag worden verwacht dat het wegverkeer, met name door de voltooiing van de interne markt in 1992, zal toenemen;

Overwegende dat het menselijk leed en de sociale kosten van verkeersongevallen, die ieder jaar meer dan 50 000 doden en meer dan 1,5 miljoen gewonden eisen, zowel moreel en politiek als economisch en sociaal onaanvaardbaar zijn;

Overwegende dat daarom een bijzondere inspanning moet worden geleverd voor de verbetering van de verkeersveiligheid op alle gebieden die betrekking hebben op de bestrijding van verkeersongelukken, met inbegrip van de bouw en uitrusting van voertuigen;

Overwegende dat op communautair niveau moet worden opgetreden ter versterking van de nationale maatregelen, wanneer een gemeenschappelijke actie meer vruchten lijkt te zullen afwerpen dan afzonderlijke, niet-gecoördineerde maatregelen van de Lid-Statens,

BEVESTIGEN het belang van een grotere veiligheid in het vervoer, inzonderheid het wegvervoer;

VERZOEKEN de Commissie een communautair programma op te stellen en ten uitvoer te leggen met concrete maatregelen die bestemd zijn om nieuwe gemeenschappelijke initiatieven tot stand te brengen en om de bestaande nationale ervaringen te bundelen op de verschillende gebieden van actie en onderzoek die betrekking hebben op de bestrijding van verkeersongelukken en de gevolgen voor de slachtoffers van zulke ongelukken;

VERZOEKEN de Commissie een werkgroep op hoog niveau, bestaande uit vertegenwoordigers van de Regeringen van de Lid-Statens, bijeen te brengen om de doelstellingen en de wijze van uitvoering van dit verkeersveiligheidsprogramma te bepalen, rekening houdend met de vroegere acties en studies en de lopende initiatieven op dit gebied;

MENEN dat deze werkgroep de kosten/baten-verhouding van de in dit programma op te nemen maatregelen moet evalueren;

VERZOEKEN de Commissie vóór december 1991 bij de Raad een verslag, eventueel vergezeld van een eerste reeks voorstellen, in te dienen met het oog op de tenuitvoerlegging van het programma vanaf 1992.

⁽¹⁾ PB nr. C 104 van 16. 4. 1984, blz. 38.

⁽²⁾ PB nr. C 341 van 21. 12. 1984, blz. 1.

COMMISSIE

ECU ⁽¹⁾

8 juli 1991

(91/C 178/02)

Bedrag in nationale valuta voor één eenheid:

Belgische en Luxemburgse frank	42,2813	Escudo	179,440
Duitse mark	2,05419	US-dollar	1,13347
Gulden	2,31341	Zwitserse frank	1,77275
Pond sterling	0,696364	Zweedse kroon	7,42786
Deense kroon	7,94393	Noorse kroon	8,01761
Franse frank	6,96801	Canadese dollar	1,29714
Lire	1529,34	Oostenrijkse schilling	14,4563
Iers pond	0,767362	Finse mark	4,90906
Griekse drachme	224,722	Yen	157,246
Peseta	129,354	Australische dollar	1,47895
		Nieuwzeelandse dollar	1,99414

De Commissie heeft een telexdienst met automatisch antwoordmechanisme in gebruik genomen die elke gebruiker, op diens aanvraag per telex, de omwisselingskoers in de voornaamste valuta geeft.

Deze dienst functioneert elke dag van 15.30 uur tot de volgende dag 13.00 uur.

De gebruiker dient als volgt te handelen:

- telex nr. 23789 te Brussel kiezen;
- zijn eigen telexadres geven;
- de code „cccc” vormen die het automatisch antwoordmechanisme in werking stelt en hem de omwisselingskoersen van de ecu per telex geeft;
- de mededeling niet onderbreken vóór het einde van de boodschap dat aangegeven wordt door het teken „ffff”.

Noot: De Commissie heeft ook een telex met automatisch antwoordmechanisme (nr. 21791) in gebruik die een aantal dagelijkse gegevens verstrekt voor de berekening van de monetaire compenserende bedragen in het kader van de toepassing van het gemeenschappelijk landbouwbeleid.

⁽¹⁾ Verordening (EEG) nr. 3180/78 van de Raad van 18 december 1978 (PB nr. L 379 van 30. 12. 1978, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1971/89 (PB nr. L 189 van 4. 7. 1989, blz. 1).

Besluit 80/1184/EEG van de Raad van 18 december 1980 (Overeenkomst van Lomé) (PB nr. L 349 van 23. 12. 1980, blz. 34).

Beschikking nr. 3334/80/EGKS van de Commissie van 19 december 1980 (PB nr. L 349 van 23. 12. 1980, blz. 27).

Financieel Reglement van 16 december 1980 voor de toepassing van de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen (PB nr. L 345 van 20. 12. 1980, blz. 23).

Verordening (EEG) nr. 3308/80 van de Raad van 16 december 1980 (PB nr. L 345 van 20. 12. 1980, blz. 1).

Beschikking van de Raad van Gouverneurs van de Europese Investeringsbank van 13 mei 1981 (PB nr. L 311 van 30. 10. 1981, blz. 1).

Mededeling van de Commissie overeenkomstig artikel 12, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 3831/90 van de Raad van 20 december 1990 houdende toepassing van algemene tariefpreferenties voor het jaar 1991 voor bepaalde industrieproducten van oorsprong uit ontwikkelingslanden

(91/C 178/03)

Krachtens artikel 12, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 3831/90 ⁽¹⁾ deelt de Commissie mede dat de hierna vermelde communautaire tariefplafonds zijn bereikt:

Volgnummer	Omschrijving	Oorsprong	Bedrag van het plafond
10.0030	<ul style="list-style-type: none"> – zware oliën: – – gasolie: – – – bestemd voor ander gebruik – – stookolie: – – – bestemd voor ander gebruik – – smeerolie en andere oliën: – – – bestemd om te worden ge- of vermengd als omschreven in aanvullende aantekening 6 (gecombineerde nomenclatuur) op dit hoofdstuk – – – bestemd voor ander gebruik 	Venezuela	574 875 ton
10.0080	Dinatriumcarbonaat en natriumwaterstofcarbonaat (natriumbicarbonaat)	Polen	3 780 000 ecu
10.0245	Toluïdinen en derivaten daarvan; zouten van deze producten: – andere	Hongarije	242 000 ecu
10.0250	Lysine en esters daarvan; zouten van deze producten	Mexico	662 000 ecu
10.0457	<p>Polymeren van styreen, in primaire vormen</p> <p>Resten en afval van kunststof van polymeren van styreen</p> <p>Andere platen, vellen, foliën, stroken en strippen, van kunststof zonder celstructuur, niet versterkt, gelaagd of op dergelijke wijze gecombineerd met andere stoffen, niet op een drager:</p> <ul style="list-style-type: none"> – van polymeren van styreen – van polymerisatieproducten verkregen door additie 	Mexico	4 520 000 ecu
10.0590	<p>Kleding en kledingtoebehoren, van leder of van kunstleder:</p> <ul style="list-style-type: none"> – handschoenen en wanten: – – andere: – – – werkhandschoenen en -wanten 	Pakistan	5 789 000 ecu
10.0670	Schoeisel met buitenzool van rubber, van kunststof, van leder of van kunstleder en met boven-deel van leder	Thailand	4 200 000 ecu
10.0670	Schoeisel met buitenzool van rubber, van kunststof, van leder of van kunstleder en met boven-deel van leder	Indonesië	4 200 000 ecu
10.0902	Andere schroeven en bouten met zeskantkop van ander dan roestvrij staal, met een trekvastheid van minder dan 800 MPa	China	831 000 ecu
10.1263	Meubelen van andere stoffen, teen, rotting en bamboe daaronder begrepen	China	2 315 000 ecu

⁽¹⁾ PB nr. L 370 van 31. 12. 1990, blz. 1.

Goedkeuring van de steunmaatregelen van Staten in het kader van de bepalingen van de artikelen 92 en 93 van het EEG-Verdrag

Gevallen ten aanzien waarvan de Commissie geen bezwaren maakt

(91/C 178/04)

Datum van goedkeuring: 24 april 1991

Lid-Staat: Nederland

Steunmaatregel nr.: NN 10/91

Titel: Steun aan reders voor scheepsbouw en scheepsverbouwing

Doelstelling: Steunverlening voor scheepsbouw en scheepsverbouwing

Rechtsgrondslag: Investeringspremieregeling zeescheepvaart 1991/1992

Uitgetrokken begrotingsmiddelen: —

Steunintensiteit: 5 %

Looptijd: twee jaar

Voorwaarden: —

Datum van goedkeuring: 24 april 1991

Lid-Staat: Spanje — Aragón, provincie Teruel

Steunmaatregel nr.: NN 12/91

Titel: Steun ten behoeve van PYRSA

Doelstelling: Financiering van investeringen in een nieuw bedrijf

Rechtsgrondslag: Ley 50/1985 de 27 de diciembre, Real Decreto 491/1988 de 6 de mayo, Ley 6/1989 de 5 de junio de la Comunidad Autónoma de Aragón, Ley 6/1990 de 20 de junio de la Comunidad Autónoma de Aragón

Uitgetrokken begrotingsmiddelen: —

Steunintensiteit: 52,44 %

Looptijd: Ad hoc geval

Voorwaarden: —

Datum van goedkeuring: 7 mei 1991

Lid-Staat: Nederland

Steunmaatregel nr.: N 43/91

Titel: Steun aan reders voor scheepsbouw

Doelstelling: Steunverlening aan de scheepsbouw

Rechtsgrondslag: Subsidieregeling zeescheepsnieuwbouw

Uitgetrokken begrotingsmiddelen: —

Steunintensiteit: — 1990: maximum 12,3 %

— 1991: maximum 9,1 %

Looptijd: drie jaar

Voorwaarden: —

Datum van goedkeuring: 7 mei 1991

Lid-Staat: Griekenland — Thessalië

Steunmaatregel nr.: N 148/91

Titel: Investeringssteun

Doelstelling: Verlaging van de kosten en verbetering van de kwaliteit van de produkten

Rechtsgrondslag: Ενίσχυση επένδυσης στα πλαίσια του Ν. 1262/82

Uitgetrokken begrotingsmiddelen: —

Steunintensiteit: 42 %

Looptijd: Naar gelang van het geval

Voorwaarden: —

Permanente openbare inschrijving overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 570/88 van de Commissie van 16 februari 1988 betreffende de verkoop tegen verlaagde prijs van boter en de toekenning van steun voor boter en boterconcentraat bestemd voor de vervaardiging van banketbakkerswerk, consumptie-ijs en andere voedingsmiddelen

(91/C 178/05)

(Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen nr. L 55 van 1 maart 1988, bladzijde 31)

Inschrijving nr. 71

Datum van het besluit van de Commissie: 1 juli 1991

(in ecu/100 kg)

Formule			A/C—D		B	
Verwerkingsmethode			Met verklikstoffen	Zonder verklikstoffen	Met verklikstoffen	Zonder verklikstoffen
Minimum-verkoop prijs	Boter \geq 82 %	in ongewijzigde staat	—	—	—	—
		concentraat	—	—	—	—
	Boter < 82 %	in ongewijzigde staat	—	—	—	—
		concentraat	—	—	—	—
Verwerkingszekerheid			—		—	
Maximum-steunbedrag	Boter \geq 82 %		153	150	—	130
	Boter < 82 %		149	146	—	—
	Boterconcentraat		200	195	174	171
	Room		—	—	55	—
Verwerkingszekerheid	Boter		184	—	—	—
	Boterconcentraat		240	—	209	—
	Room		—	—	66	—

Mededeling van de besluiten genomen in het kader van diverse inschrijvingsprocedures in de landbouwsector (melk en zuivelprodukten)

(91/C 178/06)

(Zie de mededeling in Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen nr. L 360 van 21 december 1982, bladzijde 43)

(in ecu/100 kg)

Permanente openbare inschrijving	In-schrijvingsnummer	Datum van het besluit van de Commissie	Bestemming van de boter	Maximumaankoop prijs	Maximumsteunbedrag	Waarborg
Verordening (EEG) nr. 1589/87 van de Commissie van 5 juni 1987 inzake de aankoop, via inschrijving, van boter door de interventiebureaus (PB nr. L 146 van 6. 6. 1987, blz. 27)	92	2. 7. 1991	Boter met een vetgehalte van minder dan 82 gewichtspercenten:			
			— Spanje	—		
			— Andere Lid Staten	—		
			Boter met een vetgehalte van 82 gewichtspercenten of meer:			
			— Spanje	275,87		
			— Andere Lid-Staten	267,57		

(in ecu/100 kg)

Permanente openbare inschrijving	Inschrijvingsnummer	Datum van het besluit van de Commissie	Maximumsteunbedrag	Bestemmingszekerheid
Verordening (EEG) nr. 429/90 van de Commissie van 20 februari 1990 betreffende de toekenning, via openbare inschrijving, van steun voor boterconcentraat voor rechtstreekse consumptie in de Gemeenschap (PB nr. L 45 van 21. 2. 1990, blz. 8)	31	1. 7. 1991	210	252

(in ecu/100 kg)

Permanente openbare inschrijving	Inschrijvingsnummer	Datum van het besluit van de Commissie	Maximumaankoopprijs
Verordening (EEG) nr. 1158/91 van de Commissie van 3 mei 1991 inzake de aankoop bij inschrijving van magere-melkpoeder door de interventiebureaus (PB nr. L 112 van 4. 5. 1991, blz. 65)	4	1. 7. 1991	Spanje: 191,93 Portugal: 195,52 Andere Lid-Staten: 163,29

HOF VAN JUSTITIE

HOF VAN JUSTITIE

BESCHIKKING VAN DE PRESIDENT VAN HET HOF

van 3 mei 1991

in de zaken C-372/90 P, C-372/90 P-R en C-22/91 P:
Samenwerkende elektriciteitsproductiebedrijven NV
tegen Commissie van de Europese Gemeenschappen

(Doorhaling)

(91/C 178/07)

(Proceestaal: Nederlands)

In de zaken C-372/90 P, C-372/90 P-R en C-22/91 P, Samenwerkende elektriciteitsproductiebedrijven NV, vennootschap naar Nederlands recht, gevestigd te Arnhem (Nederland), vertegenwoordigd door M. van Empel en O. W. Brouwer, advocaten te Amsterdam, domicilie gekozen hebbende te Luxemburg ten kantore van M. Loesch, advocaat aldaar, Rue Zithe 8, tegen Commissie van de Europese Gemeenschappen (gemachtigde: B. J. Drijber), betreffende een verzoek om hogere voorziening, ingesteld tegen de beschikking in kort geding van de President van het Gerecht van eerste aanleg, op 21 november 1990 in zaak T-39/90 R ⁽¹⁾ tussen NV Samenwerkende elektriciteitsproductiebedrijven en de Commissie van de Europese Gemeenschappen gegeven, heeft de President van het Hof van Justitie op 3 mei 1991 een beschikking gegeven waarvan het dictum luidt als volgt:

1. *De zaken C-372/90 P, C-372/90 P-R en C-22/91 P worden in het register van het Hof doorgehaald.*

2. *Elke partij draagt haar eigen kosten.*

⁽¹⁾ PB nr. C 269 van 25. 10. 1990;
PB nr. C 316 van 15. 12. 1990.

BESCHIKKING VAN DE PRESIDENT VAN HET HOF

van 8 mei 1991

in zaak C-356/90 R: Koninkrijk België tegen Commissie
van de Europese Gemeenschappen ⁽¹⁾

(Steunverlening aan de scheepsbouw — gemeenschappelijk steunplafond)

(91/C 178/08)

(Proceestaal: Nederlands)

In zaak C-356/90 R, Koninkrijk België (gemachtigden: J. Devadder, bijgestaan door E. Marissens en P. Devers), tegen Commissie van de Europese Gemeenschappen (gemachtigden: T. F. Cusack en B. S. Drijber), betreffende een verzoek om opschorting van de tenuitvoerlegging van Beschikking 90/627/EEG van de Commissie van 4 juli 1990 betreffende kredieten van de Belgische autoriteiten aan twee rederijen voor de aankoop van, respectievelijk, een LPG-schip van 34 000 m³ en twee koelschepen ⁽²⁾, heeft de President van het Hof van Justitie op 8 mei 1991 een beschikking gegeven waarvan het dictum luidt als volgt:

1. *Het verzoek in kort geding wordt afgewezen.*

2. *De beslissing omtrent de kosten wordt aangehouden.*

⁽¹⁾ PB nr. C 21 van 29. 1. 1991.

⁽²⁾ PB nr. L 338 van 5. 12. 1990, blz. 21.

Beroep, op 9 mei 1991 ingesteld door Emerald Meats Limited tegen Commissie van de Europese Gemeenschappen

(Zaak C-129/91)

(91/C 178/09)

Bij het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen is op 9 mei 1991 beroep ingesteld tegen Commissie van de Europese Gemeenschappen door Emerald Meats Limited, te Dublin, vertegenwoordigd door J. Ratliff, barrister van de Middle Temple, en E. Wright, barrister van de Inn of Court of Northern Ireland, advocaten van het kantoor Stanbrook & Hooper te Brussel, geïnstrueerd door J. Lavery, van Lavery, Kirby & Company Solicitors te Blackrock, Dublin, domicilie gekozen hebbende te Luxemburg bij Stanbrook & Hooper, Rue Thomas Edison 3.

Verzoekster concludeert dat het den Hove behage:

— nietig te verklaren de beschikking van de Commissie, gegeven krachtens artikel 6, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 3885/90 van de Commissie⁽¹⁾, waarbij is beslist in hoeverre aanvragen overeenkomstig die verordening om hoofdquota en quota voor nieuwkomers moeten worden aanvaard;

— nietig te verklaren Verordening (EEG) nr. 519/91 van de Commissie⁽²⁾, voor zover hierbij uitvoering is gegeven aan de beschikking van de Commissie krachtens artikel 6, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 3885/90, en voor zover deze handelingen

a) het GATT-contingent voor 1991 verdelen zonder dat verzekerd is dat Emerald Meats haar aandeel voor 1991 ontvangt,

b) de onrechtmatige handelingen van het Ierse Ministerie van Landbouw door de handelingen van de Commissie zelf bevestigen en versterken, in zoverre deze handelingen lijken te suggereren dat

— er „dubbele aanvragen” zijn ingediend voor Emerald Meats' aandeel in de quota voor 1988 en 1989, hoewel er duidelijk bewijs is voor het tegendeel, en

— er nog steeds wordt uitgegaan van de opvatting, dat de „andere aanvragers” recht kunnen hebben op een aandeel in het GATT-contingent voor 1991 op basis van hun invoer in 1990, ofschoon de Commissie al heeft erkend dat Emerald Meats moet worden geacht de importeur te zijn van het aandeel waarop zij in 1990 aanspraak maakt,

c) afgifte van de betrokken invoercertificaten verbieden vóór de beslissing in de procedure voor de nationale rechterlijke instanties bekend is, wat belyt dat Emerald Meats gebruik maakt van haar aandeel in het GATT-contingent en wat er waarschijnlijk toe zal leiden dat de quota in 1991 onbenut blijven,

d) afgifte van invoercertificaten verbieden vóór de eindbeslissing in de nationale procedure, tenzij zekerheid wordt gesteld tot een bedrag gelijk aan de heffing plus 10 %, welk vereiste onwettig en in de gegeven omstandigheden onredelijk is en discriminerend voor Emerald Meats, en

e) waarschijnlijk onjuiste cijfers bevatten;

— de Europese Gemeenschap te veroordelen tot vergoeding van de schade die Emerald Meats heeft geleden en zal lijden door de handelingen van de Commissie en door het feit dat de Commissie bedoeld communautair tariefcontingent voor 1991 niet overeenkomstig het Gemeenschapsrecht heeft beheerd en verdeeld;

— rente over die schadevergoeding toe te kennen;

— de Commissie te verwijzen in de kosten van het geding.

Middelen en voornaamste argumenten

— Het besluit van de Commissie krachtens artikel 6, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 3885/90 alsmede Verordening (EEG) nr. 519/91 zijn in strijd met het EEG-Verdrag, omdat:

1. de Commissie niet een beschikking mag geven en een verordening mag vaststellen waarbij het GATT-contingent voor 1991 onder de betrokken handelaars wordt verdeeld, om vervolgens te gelasten dat aan bepaalde verzoekers geen vergunningen zullen worden afgegeven in afwachting van een uitspraak van een nationale rechterlijke instantie. Dat is geen behoorlijk communautair beheer van een communautair contingent;

2. de gehele handelwijze van de Commissie is gebaseerd op de onjuiste premisse, dat er sprake is van „dubbele” aanvragen. Er zijn geen „dubbele” aanvragen voor de betrokken referentiehoeveelheden.

⁽¹⁾ PB nr. L 367 van 29. 12. 1990, blz. 136.

⁽²⁾ PB nr. L 56 van 2. 3. 1991, blz. 12.

Enkel de aanvraag van Emerald Meats was geldig. De handelingen van de Commissie bevestigden en versterken bovendien het onrechtmatig optreden van het Ierse Ministerie, voor zover zij suggereerden, dat

— er dubbele aanvragen zijn ingediend voor het aandeel van Emerald Meats in de quota voor 1988 en 1989, ondanks duidelijk bewijs van het tegendeel,

— nog steeds wordt uitgegaan van de opvatting, dat „andere aanvragers” recht kunnen hebben op een aandeel in het GATT-contingent voor 1991 op basis van hun invoer in 1990, ofschoon de Commissie al heeft erkend dat Emerald Meats moet worden geacht de importeur te zijn van het aandeel waarop zij voor 1990 aanspraak maakt.

Verder beschikte de Commissie op het tijdstip van haar ingrijpen niet over aanwijzingen voor dubbele aanvragen. In die omstandigheden had de Commissie het stelsel inzake „dubbele aanvragen” in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 519/91 niet mogen invoeren; zij had de betrokken informatie moeten verifiëren en ervoor moeten zorgen, dat de Gemeenschap niets deed om Emerald Meats nog langer te onthouden waarop zij recht had;

3. de door de Commissie gekozen oplossing — opschorting van de aanspraken van Emerald Meats tot de eindbeslissing in de nationale procedure — onwettig is en er waarschijnlijk toe zal leiden dat verzoekster geen gebruik kan maken van het haar toekomende quotum voor 1991;

4. de Commissie onrechtmatig heeft gehandeld door een zekerheid ten bedrage van de heffing plus 10 % te verlangen in geval van certificaataanvragen in het kader van het GATT-contingent, die krachtens artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 519/91 worden ingediend. Dit vereiste is in de gegeven omstandigheden onredelijk, omdat het iedere import door Emerald Meats onmogelijk maakt, aangezien zij niet over de middelen beschikt om een dergelijke zekerheid te stellen;

5. de cijfers in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 519/91 waarschijnlijk onjuist zijn.

— Emerald Meats vordert geen dubbele vergoeding voor schade waarop zaak C-106/90 (*) reeds betrekking heeft. De onderhavige schadevordering heeft slechts het oog op nieuwe handelingen van de Commissie, die tot schade voor Emerald Meats leiden.

(*) PB nr. C 126 van 22. 5. 1990, blz. 3.

Beroep, op 7 mei 1991 ingesteld door Commissie van de Europese Gemeenschappen tegen Helleense Republiek

(Zaak C-137/91)

(91/C 178/10)

Bij het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen is op 7 mei 1991 beroep ingesteld tegen Helleense Republiek door Commissie van de Europese Gemeenschappen, vertegenwoordigd door haar juridisch adviseur D. Gouloussis en door L. Tan, ambtenaar van het Nederlandse Ministerie van Justitie, gedetacheerd bij de juridische dienst van de Commissie, domicilie gekozen hebbende te Luxemburg bij G. Berardis, lid van haar juridische dienst, Bâtiment Wagner, Kirchberg.

Verzoekster concludeert dat het den Hove behage:

vast te stellen dat de Helleense Republiek,

- a) door de Commissie niet de gevraagde inlichtingen te verstrekken,
- b) door de ondernemingen te verplichten uitsluitend elektronische kasregisters te gebruiken, die in Griekenland een toegevoegde waarde van ten minste 35 % hebben verkregen,

de krachtens de artikelen 5 en 30 van het EEG-Verdrag op haar rustende verplichtingen niet is nagekomen.

Middelen en voornaamste argumenten

1. Schending van de verplichtingen ex artikel 5 van het EEG-Verdrag.

Volgens artikel 5 van het EEG-Verdrag vergemakkelijken de Lid-Staten de vervulling van de taak van de Gemeenschap. Het Hof heeft geoordeeld, dat de Lid-Staten in het kader van die verplichting de Commissie duidelijke en nauwkeurige inlichtingen moeten verstrekken. De niet-nakoming van die verplichting rechtvaardigt de inleiding van de procedure van artikel 169 van het EEG-Verdrag.

2. Schending van de verplichtingen ex artikel 30 van het EEG-Verdrag.

Volgens de gegevens waarover de Commissie beschikt en die door de Griekse autoriteiten niet worden betwist, verplicht een wettelijke regeling van 1988 de ondernemingen om slechts door het Ministerie van Economische Zaken goedgekeurde elektronische kasregisters te gebruiken. De goedkeuring wordt slechts verleend voor kasregisters die in Griekenland een toegevoegde waarde van ten minste 35 % hebben verkregen. Deze maatregel belemmert het intracommunautaire handelsverkeer en moet bijgevolg als een maatregel van gelijke werking als een kwantitatieve beperking worden beschouwd.

Verzoek van de Pretura Circondariale di Bologna (Sezione Controversie del Lavoro) om een prejudiciële beslissing in de gedingen tussen M. Suffritti respectievelijk G. Fiori en Istituto Nazionale di Previdenza Sociale (INPS)

(Zaken C-140/91 en C-141/91)

(91/C 178/11)

De Pretura Circondariale di Bologna (Sezione Controversie del Lavoro) heeft bij beschikking van 25 januari 1991, ingekomen ter griffie van het Hof van Justitie op 27 mei 1991, in de aldaar aanhangige gedingen tussen M. Suffritti respectievelijk G. Fiori en Istituto Nazionale della Previdenza Sociale (INPS), het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen verzocht bij wijze van prejudiciële beslissing uitspraak te doen over de in het motiverend gedeelte van de beschikking geformuleerde vragen betreffende de bepalingen van Richtlijn 80/987/EEG van de Raad van 20 oktober 1980⁽¹⁾ en de toepasselijkheid ervan op het tussen partijen gerezen geschil⁽²⁾.

⁽¹⁾ PB nr. L 283 van 28. 10. 1980, blz. 23.

⁽²⁾ Verzoekers stellen, dat Richtlijn 80/987/EEG rechtstreekse werking heeft en als zodanig door de rechter moet worden toegepast op hun vordering tot bepaling door het bij het INPS ingestelde waarborgfonds van de „indennità di anzianità” (anciënniteitsvergoeding) die was verschuldigd op het moment van het ontslag, dat wil zeggen na de vaststelling van de richtlijn, doch vóór de uitvaardiging van de wet tot instelling van het waarborgfonds.

Beroep, op 27 mei 1991 ingesteld door Cebag BV tegen Commissie van de Europese Gemeenschappen

(Zaak C-142/91)

(91/C 178/12)

Bij het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen is op 27 mei 1991 beroep tegen Commissie van de Europese Gemeenschappen ingesteld door Cebag BV, te Zwolle, te dezen vertegenwoordigd door Mr. J. M. E. Feije en Mr. H. J. Bronkhorst, advocaten, en domicilie gekozen hebbende te Luxemburg ten kantore van Mr. Loesch, 8, Rue Zithe.

Verzoekers concluderen dat het den Hove behage:

- de Gemeenschap, althans de Commissie van de Europese Gemeenschappen te veroordelen tot betaling aan verzoekster van een bedrag van 104 508,61 ecu, vermeerderd met de rente zoals bepaald in artikel 18 van Verordening (EEG) nr. 2200/87 van de Commissie van 8 juli 1987, tot vaststelling van algemene voorschriften voor de beschikbaarstelling in de Gemeenschap van produkten voor levering als communautaire voedselhulp⁽¹⁾;
- geheel, althans gedeeltelijk te vernietigen, althans nietig te verklaren de beslissing van de Commissie neergelegd in haar telex van 27 maart 1991 gericht aan verzoekster onder kenmerk 1086094532;
- een en ander met zodanige voorzieningen als Uw Hof nodig of nuttig zal achten; en
- de Gemeenschap, althans de Commissie te veroordelen in de kosten welke verzoekster in verband met dit geding heeft moeten maken.

Middelen en voornaamste argumenten

Verzoekster stelt dat de Commissie het in de conclusie vermelde bedrag ten onrechte heeft ingehouden omdat artikel 22, punt 2, van Verordening (EEG) nr. 2200/87 slechts voorziet in inhoudingen bij vrijgave van de in artikel 12 bedoelde leveringszekerheid en dat toepassing van een inhouding na de vrijgave van de leveringszekerheid geen rechtsgrondslag heeft. Ook de overige bepalingen van Verordening (EEG) nr. 2200/87 of de specifieke Verordeningen (EEG) nr. 151/90, (EEG) nr. 419/90 en (EEG) nr. 840/90 kunnen voor inhoudingen als verricht door de Commissie geen grondslag bieden.

⁽¹⁾ PB nr. L 204 van 25. 7. 1987, blz. 1.

Verzoek van Don Javier Izquierdo del Fraile, kantonrechter bij het vierde kantongerecht te Alicante (Spanje) van 16 mei 1991 om een prejudiciële beslissing in het geding tussen Michele Ferrer Laderer en Colegio de Agentes de la Propiedad Inmobiliaria

(Zaak C-147/91)

(91/C 178/13)

Het vierde kantongerecht te Alicante (Spanje) heeft bij vonnis van 16 mei 1991, ingekomen ter griffie van het Hof van Justitie op 31 mei 1991, in het geding tussen Michele Ferrer Laderer en Colegio de Agentes de la Propiedad Inmobiliaria, het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen verzocht om een prejudiciële beslissing over de navolgende vragen:

1. Zijn artikel 1 van het decreet van 4 december 1969 en Real Decreto 1464/88, waarin wordt bepaald dat de functie van makelaar bestaat in het tegen courtage bemiddelen bij de aan- en verkoop of ruil van landelijke of stedelijke onroerende goederen, bij hypothecaire leningen, bij huur of verpachting ervan, bij erfopvolging en overdracht, en in het geven van adviezen over de waarde van dergelijke goederen bij verkoop, vreemding of afstand, geldig in het licht van het bepaalde in de artikelen 2, 3 en 5 van Richtlijn 67/43/EEG van de Raad, en mag een Lid-Staat na de inwerkingtreding ervan de bevoegdheid tot de uitoefening van deze werkzaamheden ter zake van onroerende goederen nog steeds bij uitsluiting aan een bepaalde beroepsgroep voorbehouden?
2. Mag een Lid-Staat deze richtlijn op enigerlei wijze beperken of buiten toepassing laten?
3. Mag de Spaanse Staat volgens genoemde richtlijn eisen, dat onderdanen van andere Lid-Statens beschikken over het soort diploma's en bewijsstukken die in Spanje nodig zijn om lid te kunnen worden van het Colegio de Agentes de la Propiedad Inmobiliaria en aldus het betrokken beroep te kunnen uitoefenen, ook wanneer dergelijke diploma's en bewijsstukken daarvoor in hun eigen land niet verplicht zijn?

Verzoek van het Tribunal de Grande Instance te Pau (Eerste Kamer) van 28 mei 1991 om een prejudiciële beslissing in de gedingen tussen de vennootschap Sanders Adour SNC respectievelijk de vennootschap Guyomarc'h Orthez Nutrition Animale SA en Directeur des Services Fiscaux

(Zaken C-149/91 en C-150/91)

(91/C 178/14)

Het Tribunal de Grande Instance te Pau (Eerste Kamer) heeft bij beschikkingen van 28 mei 1991, ingekomen ter griffie van het Hof van Justitie op 3 juni 1991, in de gedingen tussen de vennootschap Sanders Adour SNC respectievelijk de vennootschap Guyomarc'h Orthez Nutrition Animale SA en Directeur des Services Fiscaux, het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen verzocht om bij wijze van prejudiciële beslissing uitspraak te doen over de volgende vragen:

- Kan de opslagheffing, zoals geregeld bij decreet nr. 82-732 van 23 augustus 1982 en decreet nr. 87-676 van 17 augustus 1987, worden aangemerkt als een heffing van gelijke werking als een douanerecht dan wel als een discriminerende binnenlandse belasting in de zin van artikel 95 van het EEG-Verdrag?
- Kan zij, nu de opbrengst ervan dient ter financiering van nationale uitgaven voor de opslag van granen, strijdig worden geacht met de regels van het gemeenschappelijk landbouwbeleid?
- Kan zij, wegens de bestemming van de opbrengst ervan of wegens de terugbetalingsregelingen, worden aangemerkt als een door artikel 92 van het Verdrag verboden nationale steunmaatregel?

GERECHT VAN EERSTE AANLEG

Beroep, op 4 juni 1991 ingesteld door M.-J. Denuit tegen Europees Parlement

(Zaak T-41/91)

(91/C 178/15)

Bij het Gerecht van eerste aanleg van de Europese Gemeenschappen is op 4 juni 1991 beroep ingesteld tegen Europees Parlement door M.-J. Denuit, wonende te Luxemburg, vertegenwoordigd door A. May, advocaat te Luxemburg, domicilie gekozen hebbende te Luxemburg te diens kantore, Grand'ruë 31.

Verzoekster concludeert dat het het Gerecht behage:

- het onderhavige beroep, dat in de statutaire vorm en binnen de statutaire termijn is ingesteld, ontvankelijk te verklaren;
- het besluit van het tot aanstelling bevoegde gezag van het Europees Parlement van 5 maart 1991 ongegrond en derhalve nietig te verklaren;
- vast te stellen dat verzoekster recht heeft op vrijgave van het creditsaldo van de op haar naam door het Europees Parlement geopende waarborgrekening in hoofdsom, interessen en kosten vanaf 31 december 1982, de datum waarop zij haar dienst beëindigde, en op kwijting voor het begrotingsjaar 1982, wat haar verantwoordelijkheden bij de Algemene Kas van het Europees Parlement betreft;
- het Europees Parlement te verwijzen in de kosten.

Middelen en voornaamste argumenten

Verzoekster betoogt, dat het bestreden besluit, waarbij wordt geweigerd het creditsaldo van de op naam van verzoekster geopende bijzondere waarborgrekening vrij te geven omdat de rekenplichtigen voor het begrotingsjaar 1982 geen kwijting hebben gekregen voor een bedrag dat overeenkomt met een in de loop van het betrokken begrotingsjaar vastgesteld kastekort (beheer van

de Afgevaardigden), als ongerechtvaardigd en ongegrond moet worden beschouwd, aangezien verzoekster geen enkele verantwoordelijkheid draagt en uit de vrijgave van bedoeld saldo geen enkel nadelig gevolg voor verweerder kan voortvloeien. Dienaangaande wijst zij erop, dat al haar functies los stonden van die welke door de verantwoordelijke hoofdrekenplichtige werden uitgeoefend; verzoekster was als ondergeschikte rekenplichtige uitsluitend bevoegd om bij afwezigheid van de rekenplichtige betalingsopdrachten met betrekking tot de Algemene Kas te ondertekenen en bezat geen enkele ondertekeningbevoegdheid met betrekking tot de Kas Afgevaardigden.

Doorhaling van zaak T-9/91 (*)

(91/C 178/16)

Het Gerecht van eerste aanleg van de Europese Gemeenschappen (Derde Kamer) heeft bij beschikking van 30 mei 1991 de doorhaling in het register gelast van zaak T-9/91: V. Berera tegen Commissie van de Europese Gemeenschappen.

(*) PB nr. C 61 van 9. 3. 1991.

Doorhaling van zaak T-17/91 (*)

(91/C 178/17)

Het Gerecht van eerste aanleg van de Europese Gemeenschappen (Derde Kamer) heeft bij beschikking van 30 mei 1991 de doorhaling in het register gelast van zaak T-17/91: G. Hottat tegen Commissie van de Europese Gemeenschappen.

(*) PB nr. C 101 van 18. 4. 1991.

III

(Bekendmakingen)

COMMISSIE

Resultaten van de inschrijvingen (communautaire voedselhulp)

(91/C 178/18)

Overeenkomstig artikel 9, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 2200/87 van de Commissie van 8 juli 1987 tot vaststelling van algemene voorschriften voor de beschikbaarstelling in de Gemeenschap van producten voor levering als communautaire voedselhulp

(Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen nr. L 204 van 25 juli 1987, bladzijde 1)

2 juli 1991

Verordening/ Besluit	Actie nr.	Partij	Begunstigde	Produkt	Hoeveel- heid (ton)	Leve- rings- stadium	Aantal in- schrij- vers	Opdrachtnemer	Toewij- zings- prijs (ecu/ton)
van 10. 6. 1991	1346-1347/90 318-319/90 1341-1345/90	E F	NGO/... NGO/...	HCOLZ	75	EMB	2	Vandemoortele, Izeghem (B)	611,08
				HCOLZ	215	EMB	2	Vandemoortele, Izeghem (B)	611,08
(EEG) nr. 1493/91	1192/90 1193/90 1194/90	A B B	Egypte Egypte Egypte	HTOUR	1 500	EMB	4	Cebag, Zwolle (NL)	646,49
				HTOUR	1 500	EMB	3	n.t.	—
				HTOUR	1 500	EMB	3	n.t.	—
van 21. 6. 1991	533-534/91 535/91 536/91	A B C	NGO/Soedan NGO/Ethiopië NGO/Soedan	HCOLZ	750	EMB	3	n.t. (*)	—
				HCOLZ	1 500	EMB	3	n.t. (*)	—
				HCOLZ	650	EMB	3	Cebag, Zwolle (NL)	602,16
van 21. 6. 1991	543/91	A	NGO/Soedan	SU	325	EMB	4	Zuckerhandelsunion, Berlijn (D)	285,75
van 24. 6. 1991	1323/90 407/91	A B	Ethiopië NGO/Soedan	BLT	15 000	DEB	6	n.t. (*)	n.t. (*)
				BLT	5 480	EMB	1	Cie Conti France, Levallois Perret (F)	97,95

n.t.: De levering werd niet toegewezen.

(*) Tweede inschrijving op 9 juli 1991 om 12.00 uur.

BLT: zachte tarwe.
FBLT: meel van zachte tarwe.
RIZ: volwitte rijst.
CBL: langkorrelige volwitte rijst.
CBM: halflangkorrelige volwitte rijst.
CBR: rondkorrelige volwitte rijst.
BRI: breukrijst.
FHAF: havervlokken.
SU: suiker.
SUB: witte suiker.
ME: mengkoren.
SOR: sorgho.

DUR: harde tarwe.
GDUR: gries van harde tarwe.
MAI: maïs.
FMAI: maïsmeel.
GMAI: maïsgries.
SMAI: maïsgriesmeel.
LENP: volle-melkpoeder.
LEP: magere-melkpoeder.
LEPv: gevitamineerd magere-melkpoeder.
CT: tomatenconcentraat.
B: boter.
BO: butteroil.

HOLI: olijfolie.
HCOLZ: geraffineerde koolzaadolie.
HPALM: gedeeltelijk geraffineerde palmolie.
HTOUR: geraffineerde zonnebloemolie.
CB: corned beef.
RsC: krenten.
PA: deegwaren.
FEQ: veldbonen (Vicia faba equina).
FMA: tuinbonen (Vicia faba major).
DEB: franco loshaven, lossing inbegrepen.
DEN: franco.
EMB: franco laadhaven.
DEST: franco bestemming.

Informatie over voorgestelde activiteiten van de Gemeenschap met betrekking tot de uitvoering van het specifiek onderzoek en technologisch ontwikkelingsprogramma op het gebied van industriële en materiaaltechnologie

(91/C 178/19)

Op 23 april 1990 werd het besluit van de Raad genomen betreffende het dede kaderprogramma van communautaire werkzaamheden op het gebied van onderzoek en technologische ontwikkeling (1990-1994). Een gemeenschappelijk standpunt werd door de Raad ingenomen op 6 mei 1991 tot vaststelling van een specifiek programma voor onderzoek en technologische ontwikkeling op het gebied van industriële en materiaaltechnologie (1991-1994). Een definitief besluit betreffende dit programma zal door de Raad genomen worden na tweede lezing door het Europees Parlement.

Om vertraging in de uitvoering van het programma te vermijden voorziet de Commissie activiteiten met betrekking tot de eerste oproep tot het indienen van voorstellen. Een aantal onderzoekdomeinen werden vastgesteld voor deze oproep. Deze onderzoekdomeinen zijn hieronder opgesomd en zullen worden uitgevoerd door contracten met gezamenlijke rekening voor O & O-projecten en gecoördineerde acties. Specifieke acties zijn voorzien voor KMO's: coöperatieve onderzoekprojecten en uitvoerbaarheidspremies.

Voorts wijst de Commissie erop dat zij ook buiten deze procedure, overeenkomstig de in deze programma's voorgeschreven afwijkingprocedures, voorstellen kan evalueren en aanvaarden die betrekking hebben op verschillende specifieke programma's of die door hun aard of vanwege de wijze van uitvoering of de dringendheid ervan van bijzonder belang zijn voor de versterking van de wetenschappelijke en technologische basis van de Europese industrie en het bevorderen van haar internationaal concurrentievermogen.

Organisaties die wensen deel te nemen aan het programma kunnen nota nemen van deze onderzoekdomeinen om zich voor te bereiden om deel te nemen als een officiële oproep tot het indienen van voorstellen gelanceerd wordt.

Men moet nochtans beseffen dat, naar gelang van het besluit van de Raad, de hieronder vermelde onderzoekdomeinen kunnen veranderen of worden aangepast.

GEBIED I: MATERIALEN — GRONDSTOFFEN

Grondstoffen

- Exploratietechnologie
- Mijnbouwtechnologie
- Bewerking van delfstoffen

Recycling

- Recycling en herwinningstechnologie van industriële afvalstoffen met inbegrip van non-ferrometalen
- Recycling, herwinning en hergebruik van geavanceerde materialen

Structurele materialen

- Metalen en metaal-matrixcomposieten
- Keramiek, keramiek-matrixcomposieten en geavanceerd glasmateriaal
- Polymeren en polymeer-matrixcomposieten

Functionele materialen voor magnetische, supergeleidings-, optische, elektrische en biomateriaaltoepassingen

- Magnetische materialen
- Hoge temperatuur supergeleidingsmaterialen
- Elektrische en ionische geleidingsmaterialen
- Optische materialen
- Biomaterialen

Massaconsumptiegoederen

- Verpakkingsmaterialen
- Nieuwe industriële bouwmaterialen

GEBIED II: ONTWERP EN FABRICATIE

Ontwerp van produkten en processen

- Innovatief gereedschap en technieken
- Methodologieën voor complexe componenten
- Onderhoudbaarheid en betrouwbaarheid

Fabricage

- Gereedschap en technieken voor hoge kwaliteitsfabricage
- Fabricagetechnieken voor industrieel gebruik van geavanceerde materialen
- Geïntegreerde benadering van chemische en procesingenieurstechniek

Ingenieurstechniek en managementstrategieën voor de gehele levenscyclus van het produkt

- Ontwerp integrerende strategieën
- Ingenieurstechnieken
- Menselijke factoren in ingenieurstechnieken en fabricagemanagement

GEBIED III: LUCHTVAART

Activiteit in luchtvaarttechnologie

- Milieutechnologie
- Technologie van het gebruik van luchtvaartuigen
- Aërodynamica en aërothermodynamica
- Technologieën in verband met fabricage en constructies van luchtvaartuigen
- Technologie op het gebied van luchtvaartelektronica
- Mechanische, servo- en besturingstechnologie

Voor meer informatie betreffende gebieden I en II gelieve contact op te nemen met:

Commissie van de Europese Gemeenschappen,
Directoraat XII/C (Brite/Euram),
Wetstraat 200,
B-1049 Brussel,
(tel. (32-2) 235 23 45; fax (32-2) 235 80 46).

Voor meer informatie betreffende gebied I gelieve contact op te nemen met:

Commissie van de Europese Gemeenschappen,
Directoraat XII/H (Luchtvaart),
Wetstraat 200,
B-1049 Brussel,
(tel. (32-2) 235 08 07; fax (32-2) 235 06 56).

EUROPEES ECONOMISCH SAMENWERKINGSVERBAND

Bekendmaking krachtens Verordening (EEG) nr. 2137/85 van de Raad (*) — Oprichting

(91/C 178/20)

1. Statutaire naam van het EESV: VERITÜV

Internationale Agentur für Beratungs- und Prüfdienstleistungen, Europäische wirtschaftliche Interessenvereinigung (EWIV) zwischen RWTÜV (Deutschland) und Bureau Veritas (Frankreich).

2. Datum van inschrijving van het EESV: 29 april 1991.

3. Plaats van inschrijving van het EESV: Nordrhein-Westfalen.

Lid-Staat: Duitsland.

Plaats: D-4300 Essen.

4. Handelsregisternummer van het EESV: HRA 6164.

5. Publikatie:

Volledige naam van de publikatie: Bundesanzeiger.

Naam en adres van de uitgever: Bundesanzeiger Verlagsges. mbH, Postfach 10 80 06, D-5000 Köln 1.

Datum van publikatie: 28 mei 1991.

Volledige naam van de publikatie: Handelsblatt Wirtschafts- und Finanzzeitung.

Naam en adres van de uitgever: Handelsblatt GmbH, Postfach 11 02, D-4000 Düsseldorf 1.

Datum van publikatie: 11 juni 1991.

Volledige naam van de publikatie: Westdeutsche Allgemeine Zeitung/Neue Ruhr Zeitung.

Naam en adres van de uitgever: Zeitungsverlag Niederrhein GmbH & Co. Essen KG, Postfach 10 41 61, D-4300 Essen.

Datum van publikatie: 11 mei 1991.

Volledige naam van de publikatie: Wirtschaft und Kammer.

Naam en adres van de uitgever: Industrie- und Handelskammer Essen, Postfach 10 17 55, D-4300 Essen.

Datum van publikatie: 4 juni 1991.

(*) PB nr. L 199 van 31. 7. 1985, blz. 1.